



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 04.02.023.006.002.001
Αρ. Τηλ.: 22601665
Αρ. Φαξ: 22605009
Ηλεκτρ. ταχυδ.: headquarters@customs.mof.gov.cy

12 Οκτωβρίου 2021

Εγκύκλιος ΕΕ – “ANT” (574)
Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από αλουμίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και αναστολή της εφαρμογής του
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2021/1784 και Απόφαση (ΕΕ) 2021/1788

Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2021/1784 και της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) αριθ. 2021/1788 της Επιτροπής, που δημοσιεύτηκαν στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L359 ημερομηνίας 11 Οκτωβρίου 2021 με ισχύ από τις 12 Οκτωβρίου 2021.

Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφο 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2021/1784, επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων έλασης από αλουμίνιο, με εξαίρεση τα προϊόντα που περιγράφονται στο άρθρο 2. Όσες από τις εξαιρέσεις εξαρτούνται από τη χρήση των προϊόντων, η απαλλαγή παραχωρείται υπό τους όρους των τελωνειακών διατάξεων σχετικά με το καθεστώς του ειδικού προορισμού, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Τα προϊόντα υπάγονται σε διάφορους κωδικούς TARIC των κλάσεων **7606** και **7607**.

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού, φαίνονται οι συντελεστές του δασμού που επιβάλλονται για τις διάφορες εταιρείες - παραγωγούς και εφαρμόζονται με τη χρήση πρόσθετων κωδικών TARIC.

Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, στο οποίο αναγράφεται δήλωση σύμφωνα με την παράγραφο 3 του άρθρου 1. Εάν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

Σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού, τα ποσά που καταβλήθηκαν υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2021/582 που σας κοινοποιήθηκε με την εγκύκλιο ΕΕ – «ANT»(555), δεν εισπράττονται οριστικά, συνεπώς πρέπει να επιστραφούν.

Σύμφωνα με το άρθρο 1 της εκτελεστικής απόφασης αριθ. 2021/1788, αναστέλλεται για χρονικό διάστημα εννέα μηνών ο πιο πάνω οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ.

(Ειρήνη Παπαντωνίου)
για Αν. Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν.: Κοιν. Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy,
secgen@ccci.org.cy, maria@ccci.org.cy

- :Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy ,
Chryso@ccci.org.cy
- :Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αρμοχώστου:
info@famagustachamber.org.cy
- :Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
- :Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
- :Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: info@pcci.org.cy
- :Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
- :Σύνδεσμος Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
- :Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: Chryso@ccci.org.cy
- :Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων Κύπρου:
custombrokersassociation@cytanet.com.cy
- :Σύνδεσμος Διεθνών Διαμεταφορέων Κύπρου: forwarders@cytanet.com.cy
- :Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: custombrokersassociation@cytanet.com.cy
- :Σύνδεσμος Προμηθευτών Πλοίων Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
- :Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy
- :Τελωνειακοί Πράκτορες: aacf@cytanet.com.cy
- :Παγκύπρια Οργάνωση Βιοτεχνών Επαγγελματιών Καταστηματαρχών:
ronekcy@cytanet.com.cy
- :Σύνδεσμος Ταξιδιωτικών Πρακτόρων Κύπρου: acta@acta.org.cy

Χ.Χ'κ'

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1784 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Οκτωβρίου 2021

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από αλουμίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 14 Αυγούστου 2020 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από αλουμίνιο (στο εξής: «πλατέα προϊόντα έλασης από αλουμίνιο» ή «υπό έρευνα προϊόν») καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «ΛΔΚ» ή «οικεία χώρα»), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού⁽²⁾.

1.2. Προσωρινά μέτρα

- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, στις 15 Μαρτίου 2021 η Επιτροπή παρέιχε στα μέρη σύνοψη των προτεινόμενων προσωρινών δασμών και λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τον υπολογισμό των περιθωρίων ντάμπινγκ και των περιθωρίων που είναι επαρκή για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών εντός τριών εργάσιμων ημερών. Οι τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος υπέβαλαν παρατηρήσεις⁽³⁾. Η Επιτροπή εξέτασε τις παρατηρήσεις και διόρθωσε τα λάθη υπολογισμού, κατά περίπτωση.
- (3) Στις 12 Απριλίου 2021 η Επιτροπή εξέδωσε τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/582⁽⁴⁾ (στο εξής: κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού), με τον οποίο επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ.

1.3. Επακόλουθη διαδικασία

- (4) Μετά την κοινοποίηση των ουσιαστών πραγματικών περιστατικών και των διαπιστώσεων βάσει των οποίων επιβλήθηκε προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ (στο εξής: κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων), οι καταγγέλλουσες, οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος, ένας παραγωγός-εξαγωγέας εκτός δείγματος, διάφοροι χρήστες στον τομέα των εναλλακτών θερμότητας αυτοκινήτων και ένας μεταγενέστερος χρήστης, ένας χρήστης στον τομέα του αλουμινοχάρτου, δύο χρήστες στον τομέα των ηλεκτρολυτικών πυκνωτών, ένας χρήστης στον τομέα των σύνθετων πάνελ αλουμινίου, ένας χρήστης στον τομέα των περιόδων και ο προμηθευτής του, ένας μη συνδεδεμένος έμπορος, ένας εισαγωγέας, η Ευρωπαϊκή Ένωση Προμηθευτών Αυτοκινήτων, η Ένωση Ευρωπαίων Κατασκευαστών Αυτοκινήτων και η κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση) υπέβαλαν γραπτές παρατηρήσεις, γνωστοποιώντας τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα. Δύο παραγωγοί-εξαγωγείς ζήτησαν και έλαβαν περισσότερες λεπτομέρειες για τον υπολογισμό των περιθωρίων ζημίας τους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ C 268 της 14.8.2020, σ. 5.

⁽³⁾ Βλ. αιτιολογικές σκέψεις 488 έως 489 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/582 της Επιτροπής, της 12ης Απριλίου 2021, για την επιβολή προσωρινού δασμού στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από αλουμίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 124 της 12.4.2021, σ. 40).

- (5) Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση. Η Επιτροπή πραγματοποίησε ακροάσεις με τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, τις καταγγέλλουσες, την εταιρεία Β, δύο χρήστες στον τομέα των εναλλακτών θερμότητας αυτοκινήτων, έναν χρήστη στον τομέα του αλουμινοχαρτου, έναν χρήστη στον τομέα ηλεκτρολυτικών πυκνωτών από αλουμίνιο, έναν μη συνδεδεμένο έμπορο, έναν μη συνδεδεμένο εισαγωγέα και μια ένωση ανεξάρτητων διανομέων (EURANIMI). Κατόπιν αιτήματος του ομίλου Nanshan, πραγματοποιήθηκε ακρόαση μεταξύ του ομίλου Nanshan και του συμβούλου ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.
- (6) Η Επιτροπή πρότεινε τη διεξαγωγή ακρόασης με τα μέρη που έχουν αντιτιθέμενα συμφέροντα και δραστηριοποιούνται στον τομέα των πλατέων προϊόντων έλασης από αλουμίνιο για εναλλακτες θερμότητας αυτοκινήτων· δηλ. τη Valeo Systemes Thermiques SAS και τις συνδεδεμένες εταιρείες (στο εξής: Valeo) και έναν ενωσιακό παραγωγό. Ωστόσο, ο τελευταίος δεν συμφώνησε να συμμετάσχει. Η Valeo εξέφρασε τη δυσαρέσκειά της για τη συμπεριφορά του ενωσιακού παραγωγού και υποστήριξε ότι τα επιχειρήματα της Valeo σχετικά με την (μη) ύπαρξη παραγωγικής ικανότητας στην αγορά της Ένωσης θα έπρεπε να έχουν υψηλότερη αξία ως αποδεικτικά στοιχεία, δεδομένου ότι η ίδια η Valeo δεν είχε αρνηθεί να έλθει αντιμέτωπη με τον εν λόγω ενωσιακό παραγωγό.
- (7) Όπως αναγνώρισε η Valeo, η διοργάνωση ακρόασης με μέρη που έχουν αντιτιθέμενα συμφέροντα είναι δυνατή μόνον όταν αμφότερα τα μέρη συμφωνούν να διεξαχθεί αυτή η ακρόαση. Όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 6, η άρνηση ενός μέρους να συμμετάσχει σε αυτή την ακρόαση δεν έχει αρνητικές συνέπειες. Επομένως, ο ισχυρισμός της Valeo απορρίφθηκε.
- (8) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών πορισμάτων, τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση. Η Επιτροπή πραγματοποίησε ακροάσεις με τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, δύο χρήστες στον τομέα των εναλλακτών θερμότητας αυτοκινήτων και έναν μη συνδεδεμένο εισαγωγέα. Πραγματοποιήθηκε επίσης ακρόαση μεταξύ της Jiangsu Alcha Aluminium Group Co., Ltd. (στο εξής: Jiangsu Alcha) και του συμβούλου ακροάσεων στις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, κατόπιν αιτήματος του εν λόγω εξαγωγέα.
- (9) Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα τελικά συμπεράσματά της. Σε αυτό το πλαίσιο, έκρινε ότι η εταιρεία Nilo Asia PTE Ltd/Lodec Metall-Handel Niederlassung Bremen der O. Wilms GMBH (στο εξής: Nilo), η οποία είχε παρουσιαστεί ως μη συνδεδεμένος εισαγωγέας, στην πραγματικότητα ήταν έμπορος. Στο πλαίσιο αυτό, η απάντηση της εν λόγω εταιρείας στο ερωτηματολόγιο δεν ελήφθη υπόψη για τα οριστικά συμπεράσματα. Ωστόσο, η εταιρεία αυτή εξακολούθησε να θεωρείται ενδιαφερόμενο μέρος και συνέχισε να συνεργάζεται στην έρευνα.
- (10) Δεδομένου ότι τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν επαρκή χρόνο για να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με τις παρατηρήσεις άλλων μερών, και με εξαίρεση τις απαντήσεις στις αιτήσεις της Επιτροπής για παροχή πληροφοριών, η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν μετά τις 17 Ιουνίου 2021 για τα οριστικά συμπεράσματά της.
- (11) Στις 13 Ιουλίου 2021 η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις διαπιστώσεις βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από αλουμίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κοινοποίηση τελικών πορισμάτων). Επιπλέον, τα ενδιαφερόμενα μέρη έλαβαν κοινοποίηση συμπληρωματικών πορισμάτων στις 13 Αυγούστου 2021 (στο εξής: πρώτη κοινοποίηση συμπληρωματικών τελικών πορισμάτων) και στις 3 Σεπτεμβρίου 2021 (στο εξής: δεύτερη κοινοποίηση συμπληρωματικών τελικών πορισμάτων). Σε όλα τα μέρη δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών και των συμπληρωματικών πορισμάτων.
- (12) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών πορισμάτων, η Airoidi Metalli S.p.a. (στο εξής: Airoidi) ισχυρίστηκε ότι είχαν παραβιαστεί τα δικαιώματα άμυνας της καθώς δεν της δόθηκε η δυνατότητα να διατυπώσει παρατηρήσεις σχετικά με έγγραφα που προστέθηκαν στον μη εμπιστευτικό φάκελο μία ημέρα πριν από την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων και, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, ελήφθησαν υπόψη στο έγγραφο κοινοποίησης γενικών πορισμάτων. Σε αυτή τη βάση, ζήτησε την ανάκληση του εγγράφου κοινοποίησης γενικών πορισμάτων.
- (13) Σε αυτό το πλαίσιο, θα πρέπει καταρχάς να σημειωθεί ότι, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 10, και με εξαίρεση το έγγραφο t21.004671, στο έγγραφο κοινοποίησης γενικών πορισμάτων δεν ελήφθησαν υπόψη όλες οι παρατηρήσεις που ανέφερε η Airoidi λόγω της εκπρόθεσμης υποβολής τους. Όσον αφορά τους ισχυρισμούς που διατυπώνονται στο έγγραφο t21.004671, όπως φαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 527, είναι της ίδιας φύσης με τους ισχυρισμούς που διατύπωσαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένης της Airoidi. Σε αυτή τη βάση, θεωρήθηκε ότι δεν υπήρξε παραβίαση των δικαιωμάτων άμυνας της Airoidi. Επιπλέον, μετά την κοινοποίηση των οριστικών πορισμάτων, δόθηκε στην Airoidi η δυνατότητα να διατυπώσει παρατηρήσεις επί των εκπρόθεσμα υποβληθέντων εγγράφων που ανέφερε η Airoidi στο υπόμνημά της.
- (14) Στις 28 Ιουλίου 2021 η Επιτροπή ζήτησε από τους ενωσιακούς παραγωγούς, εισαγωγείς, χρήστες και τις ενώσεις τους να παράσχουν πληροφορίες σχετικά με τις εξελίξεις μετά την ΠΕ, ώστε να καταστεί δυνατή η αξιολόγηση βάσει του άρθρου 14 παράγραφος 4 σε εύθετο χρόνο.

- (618) Όσον αφορά το δεύτερο σημείο, η Επιτροπή παρατήρησε ότι δεν υπήρχε νομική υποχρέωση να αναμένει τις παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών σχετικά την απόφαση αναστολής προτού γνωστοποιήσει την πρόθεση περί μη είσπραξης των προσωρινών δασμών. Πράγματι, η γνωστοποίηση της πρόθεσής της περί μη οριστικής είσπραξης των προσωρινών δασμών δεν προδικάζει την οριστική απόφαση της Επιτροπής ούτε για το θέμα αυτό ούτε για την αναστολή των μέτρων. Αμφότερα τα σχέδια νεμοθετικών πράξεων κοινοποιήθηκαν δεόντως και θα μπορούσαν να είχαν τροποποιηθεί μετά την υποβολή παρατηρήσεων, αν αυτό ήταν δικαιολογημένο.
- (619) Όσον αφορά το τρίτο σημείο, η Επιτροπή παρατήρησε ότι η ΕΑ δεν αμφισβήτησε τη μη είσπραξη των προσωρινών δασμών αυτή καθαυτή αλλά μόνο τη σύνδεση με το σχέδιο της απόφασης αναστολής. Δεδομένου ότι στη χωριστή απόφαση αναστολής κατέληξε στο συμπέρασμα, λαμβανομένων υπόψη όλων των παρατηρήσεων που ελήφθησαν, ότι όλα τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της συνηγορούν υπέρ της εν λόγω αναστολής, ο τρίτος ισχυρισμός είναι άνευ αντικειμένου.
- (620) Επιπλέον, η Επιτροπή επισήμανε ότι η επιβολή των προσωρινών μέτρων λειτούργησε αποθαρρυντικά όσον αφορά το επίπεδο των εισαγωγών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Λόγω αυτού του μειωμένου επιπέδου, η Επιτροπή έκρινε ότι η μη είσπραξη των προσωρινών δασμών δεν θα προκαλούσε ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ούτε θα εξουδετέρωνε την επανορθωτική επίδραση των οριστικών μέτρων.

8. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- (621) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*), για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.
- (622) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από αλουμίνιο, σε κράμα ή όχι, που έχουν ή δεν έχουν υποστεί περαιτέρω κατεργασία από την έλαση, χωρίς υπόθεμα, χωρίς εσωτερικές στρώσεις από άλλο υλικό,

- σε ρόλους ή περιελγμένες λωρίδες, σε φύλλα κομμένα κατά μήκος ή υπό μορφή κύκλων· με πάχος τουλάχιστον 0,2 mm αλλά όχι μεγαλύτερο από 6 mm,
- σε πλάκες, με πάχος μεγαλύτερο από 6 mm,
- σε ρόλους ή περιελγμένες λωρίδες, με πάχος τουλάχιστον 0,03 mm αλλά μικρότερο από 0,2 mm,

τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7606 11 10 (κωδικοί TARIC 7606 11 10 25, 7606 11 10 86), ex 7606 11 91 (κωδικοί TARIC 7606 11 91 25, 7606 11 91 86), ex 7606 11 93 (κωδικοί TARIC 7606 11 93 25, 7606 11 93 86), ex 7606 11 99 (κωδικοί TARIC 7606 11 99 25, 7606 11 99 86), ex 7606 12 20 (κωδικοί TARIC 7606 12 20 25, 7606 12 20 88), ex 7606 12 92 (κωδικοί TARIC 7606 12 92 25, 7606 12 92 93), ex 7606 12 93 (κωδικοί TARIC 7606 12 93 86), ex 7606 12 99 (κωδικοί TARIC 7606 12 99 25 και 7606 12 99 86), ex 7606 91 00 (κωδικοί TARIC 7606 91 00 25, 7606 91 00 86), ex 7606 92 00 (κωδικοί TARIC 7606 92 00 25, 7606 92 00 92), ex 7607 11 90 (κωδικοί TARIC 7607 11 90 48, 7607 11 90 51, 7607 11 90 53, 7607 11 90 65, 7607 11 90 73, 7607 11 90 75, 7607 11 90 77, 7607 11 90 91, 7607 11 90 93) και ex 7607 19 90 (κωδικοί TARIC 7607 19 90 75, 7607 19 90 94), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

(*) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών(ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 4).

2. Οι συντελεστές του οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ που εφαρμόζονται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Συντελεστής οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Jiangsu Alcha Aluminum Group Co., Ltd.	14,3 %	C610
Nanshan Group — Shandong Nanshan Aluminium Co., Ltd., — Yantai Nanshan Aluminum New Material Co., Ltd., — Longkou Nanshan Aluminum Rolling New Material Co., Ltd., — Yantai Donghai Aluminum Foil Co., Ltd.,	19,1 %	C611
Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd.	21,4 %	C612
Άλλες συνεργασθείσες εταιρείες (παράρτημα)	19,0 %	
Όλες οι άλλες εταιρείες	24,6 %	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι (ο όγκος) του (υπό εξέταση προϊόντος) που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από την εταιρεία (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή». Αν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Τα ακόλουθα προϊόντα εξαιρούνται από το προϊόν που περιγράφεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1:

- Υλικό για σώματα, για άκρα (καπάκια) και για κρίκους κουτιών αλουμινίου για ποτά.
- Προϊόντα που επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς TARIC 7607 11 90 44 και 7607 11 90 71.
- Προϊόντα αλουμινίου, σε κράμα, με πάχος τουλάχιστον 0,2 mm αλλά όχι μεγαλύτερο από 6 mm, που χρησιμοποιούνται στα τοιχώματα αμαξώματος στην αυτοκινητοβιομηχανία.
- Προϊόντα αλουμινίου, σε κράμα, με πάχος τουλάχιστον 0,8 mm, που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή μερών αεροσκαφών.

2. Το προϊόν που περιγράφεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 απαλλάσσεται από τον προσωρινό δασμό ανταντάμπινγκ εφόσον εισάγεται για χρήση στην παραγωγή σύνθετων πάνελ αλουμινίου και εφόσον συμμορφώνεται με τα ακόλουθα τεχνικά χαρακτηριστικά

- Ρόλοι αλουμινίου που έχουν υποβληθεί σε διεργασία επιπέδωσης με τάνυση (tension levelling)
- Ρόλοι θερμής έλασης
- Φινίρισμα μύλου
- Πλάτος: από 800 mm έως 2 050 mm
- Πάχος: 0,20 mm έως 0,5 mm
- Ανοχές πάχους: +/- 0,01 mm
- Ανοχές πλάτους: + 1,50 / - 0,00 mm
- Κράματα: 5005, 3105
- Σκληρότητα: h14, h16, h24, h26
- Μέγιστο ύψος κύματος: μέγιστο 3 στα 1 000 mm

3. Οι εξαιρέσεις βάσει της παραγράφου 1 περιπτώσεις 3 και 4 και η απαλλαγή βάσει της παραγράφου 2 υπόκεινται στους όρους που καθορίζονται στις τελωνειακές διατάξεις της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς ειδικού προορισμού, και ιδίως στο άρθρο 254 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁰⁹⁾ (ενωσιακός τελωνειακός κώδικας).

Άρθρο 3

Τα ποσά που είχαν δεσμευτεί υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/582 δεν εισπράττονται.

Άρθρο 4

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 δύναται να τροποποιηθεί προκειμένου να προστεθούν νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και να επιβληθεί σε αυτούς ο κατάλληλος σταθμισμένος μέσος δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις συνεργαζόμενες εταιρείες οι οποίες δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Οι νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς παρέχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι:

- α) δεν εξήγαγαν τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατά την περίοδο έρευνας (1η Ιουλίου 2019 έως 30 Ιουνίου 2020)
- β) δεν συνδέονται με εξαγωγέα ή παραγωγό που υπόκειται στα μέτρα τα οποία επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό, και
- γ) είτε πράγματι εξήγαγαν το υπό εξέταση προϊόν είτε ανέλαβαν αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου έρευνας.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Οκτωβρίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁰⁹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα

Επωνυμία:	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Southwest Aluminium (Group) Co., Ltd	C613
Jiangsu Dingsheng New Materials Joint-Stock Co., Ltd	C614
Shanghai Huafon Aluminium Corporation	C615
Alnan Aluminium Inc.	C616
Yinbang Clad Material Co., Ltd.	C617
Jiangsu Metcoplus Industry Intl. Co., Ltd.	C618
Dalishen Aluminum CO.,Ltd	C619
Binzhou Hongbo Aluminium Foil Technology Co., Ltd.	C620
Yong Jie New Material Co., Ltd.	C621
Chalco Ruimin Co., Ltd.	C622
Luoyang Wanji Aluminium Processing Co., Ltd.	C623
Jiangyin Dolphin Pack Limited Company	C624
Henan Xindatong Aluminum Industry Co., Ltd.	C625
Zhejiang Yongjie Aluminum Co., Ltd.	C626
Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd.	C627
Zhengzhou Guandong Aluminum Industry Co., Ltd.	C628

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2021/1788 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Οκτωβρίου 2021

για την αναστολή των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/1784 στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από αλουμίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,

Αφού ζήτησε τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Στις 14 Αυγούστου 2020 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε έρευνα αντιντάμπινγκ (στο εξής: έρευνα) όσον αφορά τις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από αλουμίνιο (στο εξής: «πλατέα προϊόντα έλασης από αλουμίνιο» ή «υπό έρευνα προϊόν») καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «ΛΔΚ», «Κίνα» ή «οικεία χώρα»), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού ⁽²⁾.
- (2) Στις 12 Απριλίου 2021 η Επιτροπή εξέδωσε τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/582 ⁽³⁾ (στο εξής: κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού), με τον οποίο επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ.
- (3) Στις 13 Ιουλίου 2021 η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από αλουμίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων). Επιπλέον, τα ενδιαφερόμενα μέρη έλαβαν πρόσθετη κοινοποίηση στις 13 Αυγούστου 2021 (στο εξής: πρώτη πρόσθετη κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων) και στις 3 Σεπτεμβρίου 2021 (στο εξής: δεύτερη πρόσθετη κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων). Σε όλα τα μέρη δόθηκε επίσης προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση και τις πρόσθετες κοινοποιήσεις των τελικών συμπερασμάτων.
- (4) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Airoidi Metall S.p.a. (στο εξής: Airoidi), η Valeo Systemes Thermiques SAS (στο εξής: Valeo) και συνδεδεμένες μ' αυτήν εταιρείες, και η TitanX Engine Cooling AB (στο εξής: TitanX) υπέβαλαν πληροφορίες από τις οποίες προέκυπτε αλλαγή των συνθηκών της αγοράς μετά την περίοδο έρευνας (στο εξής: ΠΕ) (1 Ιουλίου 2019 - 30 Ιουνίου 2020) και ισχυρίστηκαν ότι οι εν λόγω αλλαγές δικαιολογούν την αναστολή των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (5) Στις 28 Ιουλίου 2021 η Επιτροπή, με δική της πρωτοβουλία, αποφάσισε να ζητήσει από τα ενδιαφερόμενα μέρη στην Ένωση να υποβάλουν παρατηρήσεις έως τις 12 Αυγούστου 2021 σχετικά με το ενδεχόμενο αναστολής των οριστικών μέτρων σε εύθετο χρόνο. Οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος και η ένωση τους κλήθηκαν επίσης να παράσχουν πληροφορίες για το διάστημα μετά την περίοδο έρευνας όσον αφορά ορισμένους δείκτες ζημίας. Ελήφθησαν παρατηρήσεις από τους τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, από τη European Aluminium (ΕΑ), από 12 χρήστες και την ένωση

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ C 268 της 14.8.2020, σ. 5.

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/582 της Επιτροπής, της 9ης Απριλίου 2021, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από αλουμίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 124 της 12.4.2021, σ. 40).

έλασης από αλουμίνιο στην ΕΕ και, επομένως, έχουν ήδη επιχειρηματική σχέση με έναν ή περισσότερους ενωσιακούς παραγωγούς. Τα στοιχεία αυτά υποστηρίζουν τη θέση ότι η περίοδος αναστολής θα επιτρέψει την ομαλή μετάβαση από προμηθευτές από τη ΛΔΚ σε ενωσιακούς παραγωγούς όσον αφορά τη διαπίστευση ή την εκ νέου διαπίστευση ενωσιακών παραγωγών. Επομένως, η (εκ νέου) διαπίστευση είναι πιθανό να διαρκέσει λιγότερο χρόνο από μια νέα πλήρη διαδικασία διαπίστευσης. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

- (76) Μετά την κοινοποίηση, η TDK HU υποστήριξε ότι το ζήτημα της έλλειψης παραγωγικής ικανότητας του υπό έρευνα προϊόντος που χρησιμοποιείται για την παραγωγή ηλεκτρολυτικών πυκνωτών αλουμινίου θα συνεχιστεί και μετά την περίοδο των εννέα μηνών, καθώς προς το παρόν δεν υπάρχει ενωσιακή παραγωγή του συγκεκριμένου είδους προϊόντος. Επιπλέον, είναι απίθανο ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής να καταφέρει να δημιουργήσει τέτοια παραγωγική ικανότητα, ενώ η διαδικασία διαπίστευσης μπορεί να διαρκέσει πολύ. Η Επιτροπή παρατήρησε ότι τα συμπεράσματα που διατυπώνονται στις αιτιολογικές σκέψεις 217 έως 240 του κανονισμού για την επιβολή οριστικού δασμού εξακολουθούν να ισχύουν και για τα συμπεράσματα της παρούσας απόφασης. Ειδικότερα, δεν προσκομίστηκαν νέα αποδεικτικά στοιχεία που να ανατρέπουν τα συμπεράσματα που περιέχονται στον κανονισμό ότι, ελλείψει απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο και των απαραίτητων συνοδευτικών αποδεικτικών στοιχείων, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να προβεί σε ουσιαστική αξιολόγηση των ισχυρισμών της TDK HU και των άλλων ενδιαφερομένων μερών βάσει ενός τυπικού συνόλου επαρκών και έγκαιρα υποβληθεισών πληροφοριών. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

8. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (77) Δεδομένου του προσωρινού χαρακτήρα της αλλαγής των συνθηκών της αγοράς όσον αφορά τη ζήτηση και την προσφορά, και ιδίως της τρέχουσας ανισορροπίας μεταξύ ζήτησης και προσφοράς στην ενωσιακή αγορά, και λαμβανομένων υπόψη των προοπτικών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για τους επόμενους μήνες, θεωρείται απίθανη η επανάληψη της ζημίας που σχετίζεται με τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας συνεπεία της αναστολής. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να ανασταλούν για περίοδο εννέα μηνών τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό για την επιβολή οριστικού δασμού.
- (78) Σε περίπτωση που η κατάσταση η οποία οδήγησε στην αναστολή αλλάξει στη συνέχεια, η Επιτροπή μπορεί να άρει αμέσως την αναστολή των μέτρων αντιντάμπινγκ. Μετά τη σύσταση που εξέδωσε η σύμβουλος ακρόασεων κατά την ακρόαση της 8ης Σεπτεμβρίου 2021, η Επιτροπή αποφάσισε επίσης να θεσπίσει λειτουργικό σύστημα εκ των υστέρων παρακολούθησης, βάσει του οποίου τα ενδιαφερόμενα μέρη θα μπορούν σε τακτική βάση να εφιστούν την προσοχή της στις σχετικές εξελίξεις στην αγορά.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Αναστέλλεται για χρονικό διάστημα εννέα μηνών ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/1784 της Επιτροπής στις εισαγωγές πλατιένων προϊόντων έλασης από αλουμίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 8 Οκτωβρίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN